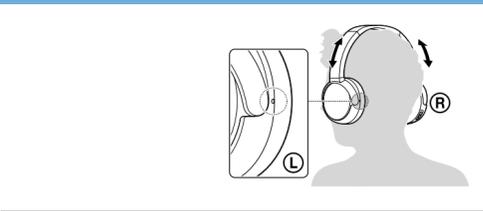


Listening to music/

Прслушивание музыки/

Прслуховуваня музики/

聆聽音樂/음악 듣기



1 Put on the headset.

The left unit has a tactile dot.

2 Start playback on the BLUETOOTH device.

Profile: A2DP, AVRCP

3 Operate the headset.

Play/pause: Press ►||.

Stop: Hold ►|| down.

Next/previous: Press ►|/|◄◀.

Fast forward/fast reverse: Hold ►►/◄◄ down.

Notes

- The available functions may vary depending on the BLUETOOTH device. When you operate the button illustrated above, it may operate differently or may not work at all.
- The sound quality is set to the standard mode (SBC high quality mode) before shipment. When you connect a BLUETOOTH device compatible with AAC, you can change the setting as described in the Help Guide to enjoy music playback at a higher level of sound quality.

1 Наденьте гарнитуру.
На левой половине изделия находится тактильная точка.
2 Начните воспроизведение на устройстве BLUETOOTH.
Профиль: A2DP, AVRCP
3 Управление гарнитурой.
Воспроизведение/пауза: нажмите кнопку ► .
Остановка: удерживайте нажатой кнопку ► .
Следующая/предыдущая: нажмите кнопку ► / ◄◀.
Быстрое перемещение вперед/назад: удерживайте нажатой кнопку ►► / ◄◀.
Примечания
• Доступные функции могут различаться в зависимости от устройства BLUETOOTH. Действие показанной выше кнопки может отличаться, либо она может не работать совсем.
• Перед отгрузкой изделия настроено стандартное качество звука (режим высокого качества SBC). При подключении устройства BLUETOOTH, поддерживающего AAC, можно изменить настройку, как описано в справочном руководстве, что позволит прослушивать музыку в более высоком качестве.

1 Одягніть гарнітуру.

Лівий динамік позначено тактильною точкою.

2 Розпочніть відтворення на пристрої BLUETOOTH.

Профіль: A2DP, AVRCP

3 Керуйте прослуховуванням з гарнітури.

Відтворення/пауза: Натисніть ►||.

Стоп: Утримуйте натиснутою ►||.

Наступний/попередній: Натисніть ►|/|◄◀.

Перемотати вперед/перемотати назад: Утримуйте натиснутою ►►|/|◄◀.

Примітки

- Доступні функції можуть залежати від пристрою BLUETOOTH. Під час використання кнопки, вказаної вище, вона може працювати інакше або не працювати взагалі.
- Перед поставкою встановлюється стандартна якість звуку (режим високої якості SBC). У разі підключення пристрою BLUETOOTH з підтримкою AAC, можна змінити налаштування, як описано у довідці, та відтворювати музику з більш високою якістю звуку.

1 Making or receiving a call/
Выполнение или прием телефонного вызова/
Здійснення або приймання виклику/
撥打或接聽電話/전화 걸기 또는 전화 받기
Microphone/
Микрофон/
Мікрофон/
麥克風/
마이크로폰
Operate your mobile phone to make a call.
Профиль: HSP, HFP
Press the button on the unit when an incoming call arrives.
Operate in the same way when an incoming call arrives while you are listening to the music.
The music playback pauses during a call and resumes automatically when the call is over.
The microphone is omni directional. You do not need to worry about the position of the microphone when you speak.
Notes
• Music playback may not resume automatically with some BLUETOOTH devices.
• Volume for a call and listening to music can be adjusted independently.
To terminate a call, press the button on the unit again.
Выполните вызов при помощи мобильного телефона.
Профиль: HSP, HFP
При поступлении входящего вызова нажмите на устройстве кнопку .
Выполните те же действия, когда входящий вызов поступает во время прослушивания музыки.
На время вызова воспроизведение музыки приостанавливается, а после завершения вызова автоматически возобновляется.
Микрофон является всенаправленным. Микрофон не требуется устанавливать в каком-то определенном положении при разговоре.
Примечания
• На некоторых устройствах BLUETOOTH воспроизведение музыки может не возобновиться автоматически.
• Громкость звонка и воспроизведения музыки можно регулировать раздельно.
Чтобы завершить вызов, еще раз нажмите на устройстве кнопку .
Для здійснення виклику користуйтеся мобільним телефоном.
Профіль: HSP, HFP
Натисніть кнопку на гарнітурі, щоб прийняти вхідний виклик.
Зробіть те ж саме, якщо виклик надходить під час прослуховування музики.
Відтворення музики призупиняється на час виклику і автоматично продовжується після завершення виклику.
Використовується ненаправлений мікрофон. Під час розмови можете не турбуватись про розташування мікрофона.
Примітки
• При використанні деяких пристроїв BLUETOOTH відтворення музики може не продовжуватись автоматично.
• Гучність виклику та музики можна змінювати незалежно одного від одного.
Щоб завершити виклик, натисніть на кнопку на гарнітурі ще раз.
操作您的行動電話以撥打電話。
模式: HSP、HFP
有來電時，按下本機上的按鈕。
聆聽音樂時若有來電，其操作方法相同。
通話期間音樂播放暫停，通話結束後自動恢復音樂播放。
麥克風是全指向。您不需要擔心說話時麥克風的位置。
注意事項
• 有些BLUETOOTH裝置無法自動重新繼續播放音樂。
• 通話和聆聽音樂的音量可以分別調節。
若要終止通話，請再次按下本機上的按鈕。
전화를 걸려면 휴대폰을 조작하십시오.
프로파일: HSP, HFP
전화가 왔을 때에는 본 기기의 버튼을 누르십시오.
음악을 듣고 있는 동안에 전화가 왔을 때에도 같은 조작을 하십시오.
통화 중에는 음악 재생이 일시정지되고 통화가 끝나면 자동으로 재생이 시작됩니다.
마이크로폰은 무지향성입니다. 말할 때 마이크로폰의 위치를 걱정할 필요가 없습니다.
참고
• 일부 BLUETOOTH 장치에서는 음악 재생이 자동으로 다시 시작되지 않을 수도 있습니다.
• 통화 음악 및 음악 듣기 음량은 따로따로 조절할 수 있습니다.
통화를 끝내려면 본 기기의 버튼을 다시 누르십시오.



1 After use/
После использования/
Після використання/
使用後/사용 후
Microphone/
Микрофон/
Мікрофон/
麥克風/
마이크로폰
Operate your mobile phone to make a call.
Профиль: HSP, HFP
Press the button on the unit when an incoming call arrives.
Operate in the same way when an incoming call arrives while you are listening to the music.
The music playback pauses during a call and resumes automatically when the call is over.
The microphone is omni directional. You do not need to worry about the position of the microphone when you speak.
Notes
• Music playback may not resume automatically with some BLUETOOTH devices.
• Volume for a call and listening to music can be adjusted independently.
To terminate a call, press the button on the unit again.
Выполните вызов при помощи мобильного телефона.
Профиль: HSP, HFP
При поступлении входящего вызова нажмите на устройстве кнопку .
Выполните те же действия, когда входящий вызов поступает во время прослушивания музыки.
На время вызова воспроизведение музыки приостанавливается, а после завершения вызова автоматически возобновляется.
Микрофон является всенаправленным. Микрофон не требуется устанавливать в каком-то определенном положении при разговоре.
Примечания
• На некоторых устройствах BLUETOOTH воспроизведение музыки может не возобновиться автоматически.
• Громкость звонка и воспроизведения музыки можно регулировать раздельно.
Чтобы завершить вызов, еще раз нажмите на устройстве кнопку .
Для здійснення виклику користуйтеся мобільним телефоном.
Профіль: HSP, HFP
Натисніть кнопку на гарнітурі, щоб прийняти вхідний виклик.
Зробіть те ж саме, якщо виклик надходить під час прослуховування музики.
Відтворення музики призупиняється на час виклику і автоматично продовжується після завершення виклику.
Використовується ненаправлений мікрофон. Під час розмови можете не турбуватись про розташування мікрофона.
Примітки
• При використанні деяких пристроїв BLUETOOTH відтворення музики може не продовжуватись автоматично.
• Гучність виклику та музики можна змінювати незалежно одного від одного.
Щоб завершити виклик, натисніть на кнопку на гарнітурі ще раз.
操作您的行動電話以撥打電話。
模式: HSP、HFP
有來電時，按下本機上的按鈕。
聆聽音樂時若有來電，其操作方法相同。
通話期間音樂播放暫停，通話結束後自動恢復音樂播放。
麥克風是全指向。您不需要擔心說話時麥克風的位置。
注意事項
• 有些BLUETOOTH裝置無法自動重新繼續播放音樂。
• 通話和聆聽音樂的音量可以分別調節。
若要終止通話，請再次按下本機上的按鈕。
전화를 걸려면 휴대폰을 조작하십시오.
프로파일: HSP, HFP
전화가 왔을 때에는 본 기기의 버튼을 누르십시오.
음악을 듣고 있는 동안에 전화가 왔을 때에도 같은 조작을 하십시오.
통화 중에는 음악 재생이 일시정지되고 통화가 끝나면 자동으로 재생이 시작됩니다.
마이크로폰은 무지향성입니다. 말할 때 마이크로폰의 위치를 걱정할 필요가 없습니다.
참고
• 일부 BLUETOOTH 장치에서는 음악 재생이 자동으로 다시 시작되지 않을 수도 있습니다.
• 통화 음악 및 음악 듣기 음량은 따로따로 조절할 수 있습니다.
통화를 끝내려면 본 기기의 버튼을 다시 누르십시오.

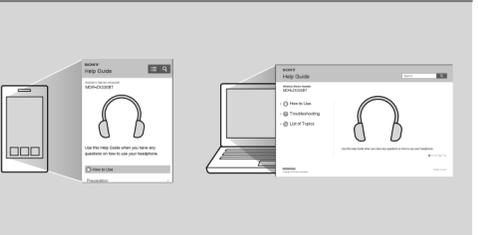
1 After use/
После использования/
Після використання/
使用後/사용 후
Microphone/
Микрофон/
Мікрофон/
麥克風/
마이크로폰
Operate your mobile phone to make a call.
Профиль: HSP, HFP
Press the button on the unit when an incoming call arrives.
Operate in the same way when an incoming call arrives while you are listening to the music.
The music playback pauses during a call and resumes automatically when the call is over.
The microphone is omni directional. You do not need to worry about the position of the microphone when you speak.
Notes
• Music playback may not resume automatically with some BLUETOOTH devices.
• Volume for a call and listening to music can be adjusted independently.
To terminate a call, press the button on the unit again.
Выполните вызов при помощи мобильного телефона.
Профиль: HSP, HFP
При поступлении входящего вызова нажмите на устройстве кнопку .
Выполните те же действия, когда входящий вызов поступает во время прослушивания музыки.
На время вызова воспроизведение музыки приостанавливается, а после завершения вызова автоматически возобновляется.
Микрофон является всенаправленным. Микрофон не требуется устанавливать в каком-то определенном положении при разговоре.
Примечания
• На некоторых устройствах BLUETOOTH воспроизведение музыки может не возобновиться автоматически.
• Громкость звонка и воспроизведения музыки можно регулировать раздельно.
Чтобы завершить вызов, еще раз нажмите на устройстве кнопку .
Для здійснення виклику користуйтеся мобільним телефоном.
Профіль: HSP, HFP
Натисніть кнопку на гарнітурі, щоб прийняти вхідний виклик.
Зробіть те ж саме, якщо виклик надходить під час прослуховування музики.
Відтворення музики призупиняється на час виклику і автоматично продовжується після завершення виклику.
Використовується ненаправлений мікрофон. Під час розмови можете не турбуватись про розташування мікрофона.
Примітки
• При використанні деяких пристроїв BLUETOOTH відтворення музики може не продовжуватись автоматично.
• Гучність виклику та музики можна змінювати незалежно одного від одного.
Щоб завершити виклик, натисніть на кнопку на гарнітурі ще раз.
操作您的行動電話以撥打電話。
模式: HSP、HFP
有來電時，按下本機上的按鈕。
聆聽音樂時若有來電，其操作方法相同。
通話期間音樂播放暫停，通話結束後自動恢復音樂播放。
麥克風是全指向。您不需要擔心說話時麥克風的位置。
注意事項
• 有些BLUETOOTH裝置無法自動重新繼續播放音樂。
• 通話和聆聽音樂的音量可以分別調節。
若要終止通話，請再次按下本機上的按鈕。
전화를 걸려면 휴대폰을 조작하십시오.
프로파일: HSP, HFP
전화가 왔을 때에는 본 기기의 버튼을 누르십시오.
음악을 듣고 있는 동안에 전화가 왔을 때에도 같은 조작을 하십시오.
통화 중에는 음악 재생이 일시정지되고 통화가 끝나면 자동으로 재생이 시작됩니다.
마이크로폰은 무지향성입니다. 말할 때 마이크로폰의 위치를 걱정할 필요가 없습니다.
참고
• 일부 BLUETOOTH 장치에서는 음악 재생이 자동으로 다시 시작되지 않을 수도 있습니다.
• 통화 음악 및 음악 듣기 음량은 따로따로 조절할 수 있습니다.
통화를 끝내려면 본 기기의 버튼을 다시 누르십시오.

1 Terminate the BLUETOOTH connection by touching the smartphone or operating the BLUETOOTH device.
2 Press and hold the POWER button for about 2 seconds.
The indicator (blue) goes off and the unit turns off.
1 Завершите подключение BLUETOOTH касанием смартфона или с помощью устройства BLUETOOTH.
2 Нажмите и удерживайте кнопку POWER в течение приблизительно 2 секунд.
Индикатор (синий) погаснет и изделие выключится.
1 Розірвіть з’єднання BLUETOOTH, торкнувшись смартфона або за допомогою пристрою BLUETOOTH.
2 Натисніть та утримуйте кнопку POWER приблизно 2 секунди.
Індикатор (синій) згасне і гарнітура вимкнеться.
1 要終止BLUETOOTH連線，請輕觸智慧型手機，或操作BLUETOOTH裝置。
2 按住POWER按鈕約2秒。
指示燈(藍色)熄滅，本機電源關閉。
1 스마트폰을 터치하거나 BLUETOOTH 장치를 조작해서 BLUETOOTH 연결을 종료하십시오.
2 POWER 버튼을 약 2초 동안 누르고 있으십시오.
표시등(파란색)이 꺼지고 기기가 꺼집니다.

1 要終止BLUETOOTH連線，請輕觸智慧型手機，或操作BLUETOOTH裝置。
2 按住POWER按鈕約2秒。
指示燈(藍色)熄滅，本機電源關閉。
1 스마트폰을 터치하거나 BLUETOOTH 장치를 조작해서 BLUETOOTH 연결을 종료하십시오.
2 POWER 버튼을 약 2초 동안 누르고 있으십시오.
표시등(파란색)이 꺼지고 기기가 꺼집니다.
1 要終止BLUETOOTH連線，請輕觸智慧型手機，或操作BLUETOOTH裝置。
2 按住POWER按鈕約2秒。
指示燈(藍色)熄滅，本機電源關閉。
1 스마트폰을 터치하거나 BLUETOOTH 장치를 조작해서 BLUETOOTH 연결을 종료하십시오.
2 POWER 버튼을 약 2초 동안 누르고 있으십시오.
표시등(파란색)이 꺼지고 기기가 꺼집니다.

1 要終止BLUETOOTH連線，請輕觸智慧型手機，或操作BLUETOOTH裝置。
2 按住POWER按鈕約2秒。
指示燈(藍色)熄滅，本機電源關閉。
1 스마트폰을 터치하거나 BLUETOOTH 장치를 조작해서 BLUETOOTH 연결을 종료하십시오.
2 POWER 버튼을 약 2초 동안 누르고 있으십시오.
표시등(파란색)이 꺼지고 기기가 꺼집니다.
1 要終止BLUETOOTH連線，請輕觸智慧型手機，或操作BLUETOOTH裝置。
2 按住POWER按鈕約2秒。
指示燈(藍色)熄滅，本機電源關閉。
1 스마트폰을 터치하거나 BLUETOOTH 장치를 조작해서 BLUETOOTH 연결을 종료하십시오.
2 POWER 버튼을 약 2초 동안 누르고 있으십시오.
표시등(파란색)이 꺼지고 기기가 꺼집니다.

Refer to the Help Guide/
Обратитесь к справочному руководству/
Дивіться в довідці/
請參閱說明指南/도움말 안내를 참조하십시오



http://rd1.sony.net/help/mdr/zx330bt/h_e/
有關如何操作本機的詳情，請於電腦或智慧型手機閱讀說明指南。
On how to operate the unit in detail, please read the Help Guide on your computer or smartphone.
Детальные сведения об использовании изделия см. в справочном руководстве компьютера или смартфона.
Більш докладну інформацію про використання гарнітури дивіться в довідці на вашому комп'ютері або смартфоні.
有關如何操作本機的詳情，請於電腦或智慧型手機閱讀說明指南。
On how to operate the unit in detail, please read the Help Guide on your computer or smartphone.
Детальные сведения об использовании изделия см. в справочном руководстве компьютера или смартфона.
Більш докладну інформацію про використання гарнітури дивіться в довідці на вашому комп'ютері або смартфоні.
有關如何操作本機的詳情，請於電腦或智慧型手機閱讀說明指南。
On how to operate the unit in detail, please read the Help Guide on your computer or smartphone.
Детальные сведения об использовании изделия см. в справочном руководстве компьютера или смартфона.
Більш докладну інформацію про використання гарнітури дивіться в довідці на вашому комп'ютері або смартфоні.
有關如何操作本機的詳情，請於電腦或智慧型手機閱讀說明指南。

1 Наденьте гарнитуру.
На левой половине изделия находится тактильная точка.
2 Начните воспроизведение на устройстве BLUETOOTH.
Профиль: A2DP, AVRCP
3 Управление гарнитурой.
Воспроизведение/пауза: нажмите кнопку ► .
Остановка: удерживайте нажатой кнопку ► .
Следующая/предыдущая: нажмите кнопку ► / ◄◀.
Быстрое перемещение вперед/назад: удерживайте нажатой кнопку ►► / ◄◀.
Примечания
• Доступные функции могут различаться в зависимости от устройства BLUETOOTH. Действие показанной выше кнопки может отличаться, либо она может не работать совсем.
• Перед отгрузкой изделия настроено стандартное качество звука (режим высокого качества SBC). При подключении устройства BLUETOOTH, поддерживающего AAC, можно изменить настройку, как описано в справочном руководстве, что позволит прослушивать музыку в более высоком качестве.
1 Одягніть гарнітуру.
Лівий динамік позначено тактильною точкою.
2 Розпочніть відтворення на пристрої BLUETOOTH.
Профіль: A2DP, AVRCP
3 Керуйте прослуховуванням з гарнітури.
Відтворення/пауза: Натисніть ► .
Стоп: Утримуйте натиснутою ► .
Наступний/попередній: Натисніть ► / ◄◀.
Перемотати вперед/перемотати назад: Утримуйте натиснутою ►► / ◄◀.
Примітки
• Доступні функції можуть залежати від пристрою BLUETOOTH. Під час використання кнопки, вказаної вище, вона може працювати інакше або не працювати взагалі.
• Перед поставкою встановлюється стандартна якість звуку (режим високої якості SBC). У разі підключення пристрою BLUETOOTH з підтримкою AAC, можна змінити налаштування, як описано у довідці, та відтворювати музику з більш високою якістю звуку.
1 The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
• The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
• Android and Google Play are trademarks of Google Inc.
• Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
Словесный товарный знак BLUETOOTH и логотипы являются собственностью Bluetooth SIG, Inc., использование этих знаков компанией Sony Corporation производится по условиям лицензионного соглашения.
• Знак N является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком NFC Forum, Inc. в США и других странах.
• Android и Google Play являются товарными знаками Google Inc.
• Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.
Словесний товарний знак і логотип BLUETOOTH є власністю Bluetooth SIG, Inc., будь-яке використання цих знаків компанією Sony Corporation виконується відповідно до умов ліцензійної угоди.
• Позначка N є товарним знаком або зареєстрованим товарним знаком компанії NFC Forum, Inc. у Сполучених Штатах Америки та інших країнах.
• Android і Google Play є торговельними марками Google Inc.
• Інші товарні знаки та товарні назви належать їх відповідним власникам.
BLUETOOTH字標與商標為Bluetooth SIG, Inc.所擁有；Sony Corporation針對此類標示的使用已獲得授權。
• N標誌是NFC Forum, Inc.在美國與其他國家的商標或註冊商標。
• Android和Google Play為Google Inc.的商標。
• 其他商標和商標名稱為其各自所有人擁有。
BLUETOOTH 워드마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 소유이며 Sony Corporation 은 라이선스에 따라 사용하고 있습니다.
• N 마크는 미국 및 기타 국가에서 NFC Forum, Inc.의 상표 혹은 등록상표입니다.
• Android 및 Google Play는 Google Inc.의 상표입니다.
• 그 밖의 상표 및 상표명은 해당 소유자의 상표 또는 상표명입니다.